

Joibe 8
S. Vitòr martar

Vinars 9
S. Beàt rimit

Sabide 10
S. Zuan d'Avile

Domenie 11
S. Ignazi

Lunis 12
S. Leopolt Mandic

Martars 13
B.V.M di Fatime

Miercus 14
S. Matie apuestul

Il timp
Bielis zornadis, ma atenzion ai burlaços

Il proverbi
Il zardin al è la speziarie dai biàts

Lis voris dal mès
Tai cjamps, il grues dal lavòr al è chel di liberà l'agâr e netâ, tor a tor des buinis plantis, lis jerbatis



Il soreli
Ai 8 al jeve aes 5.41 e al va a mont aes 20.25



La lune
Ai 14 lune plene

Cjargne di une volte Romanin, la campionesse!



La Cjargne e à dât diviers Campions tal sport e ançe For Davuatri a 'nd à vùts, e fra chescj o vin di ricuardâ la sò campionesse: Fides Romanin, une des dôs feminis furlanis, insieme a Ildelgarda Taffra, che pe prime volte a àn partecipât ai Zûcs Olimpics invernâi te specialitât dal font. Pal so lavòr in cjase, ançe se frute, e veve come compagn il «zei», e cun lui e puartave i lens pe cusine, il fen, la jerbe, lis patatis, ogni stagjon i dave la pussibilitât di doprà il «zei», e i muscui sedi des gjambis che chei dai braçs si rinfuarçavin, e cussi, diventade fantate, cuntun pâr di schi fats in cjase, nissun le bateve tes talpinadis fra i boscs e tes garis organizadis dal «Schi Cai Mont Coglians» di Culine. Tal 1950 la Federazion nazionâl dal schi e veve organizât a Sapade dai incuintris par cjatâ gnovis fuarcis pal schi nazionâl. Viodudis lis sôs capacitâts, adun cun altris principiants e fo mandade in Svezie par fâ dai cors di specializazion. Daspò cheste esperience e à partecipât a diviersis garis, rivant simpri a bogns plaçaments, e cun chescj risultâts e à partecipât tal 1952 ai Zûcs di Oslo, ançe se no veve 18 agns come stabilit dal regolament; ma in cuatri e cuatri vot, cu la gnove cjarte di identitât, e je diventade abil pes garis di pôcs dis, e cussi e diventâ ançe la puarte bandiere de squadre taliane. Te gare dai 10 km e je rivade 17/me e cuintri lis famosis nordichis no je lade mâl, pensant ançe a un alenament une vore curt. Daspò e à partecipât ai Campionâts mondiâi a Falun tal 1954 e aes Olimpiadis di Cortine tal 1956. Daspò si è sposade e si è ritirade de vite agonistiche. (Bepi Agostinis)

PUBBLICAZION PAR CURE DE ARLEF E DE ASS5. UN MANUÂL INDREÇÂT A GJENITÔRS, INSEGNANTS E EDUCADÔRS

Cressi cun plui lenghis

CEVUELIAL DI il tiermin «bilinguism»? Ise une etât dulà che al è plui facil diventâ bilengâ? Cemût si davuelzial il svilup bilengâl scomençant de nassite? Cemût si cjapie sù une seconde lenghe? Dutis domandis che a cjatin la lôr puntuâl e scientifiche rispueste drenti di un libri che al jes publicât su progjet de Arlef, Agenzie regionâl pe lenghe furlane, de Aziende socio sanitarie numar 5 de Basse e cul jutori de Fondazione Crup. La publicazion «Crescere con più lingue. I consigli degli esperti. Le opportunità per i bambini e le loro famiglie» e fâs part dal pachetut che la Ass 5 e distribuî ai gnûfs gjenitôrs par pandi l'ûs dal furlan. Tra l'altri, la Agenzie lu da tant che imprest di auto-formazion e inzornament ançe ai docents che a son tal Elenc regionâl par insegnâ il furlan a scuele e che lu puedin ritirâ sore nuie domandantlu li dai uficis di vie de Prefeture a Udin.

La part centrâl, il cûr dal libri, al è il contribût furnît di Susanna Pertot, psicologhe e psicoterapeuta che e à studiât fra Triest e la Slovenie: drenti, a mo di schedutis, lis rispuestis a domandis semplicis che ogni mame e ogni pari si domande pai siei fruts. Cemût che si cjapie sù une seconde lenghe, ce che a puedin fâ i gjenitôrs par indreçâ un stîl educatîf plurilengâl, lis «tapis» de ete



Sore, particulâr de cuviertine

dal svilup dai fruts. E po: lis strategiis che i gjenitôrs a puedin doprà in famee par evità confusions o miscliçots di lenghis. I modei educatîfs che lis siençis a consein. Un imprest util par cognossi i vantaçs di une situazion ambientâl dulà che si cjatin dôs o plui lenghis. A scrivin te prefazion Paolo Bordon, diretôr de Ass de Basse, e Lorenzo Zanon, za president de Arlef: «O sin convints che intune fase cussì delicate e decisive de vite che e je la nassite di un frut al sedi impuartant fâ capi cualis risorsis che o vin a disposizion par fâlu cressi inteligent e viert. In chest libri a son ricueltis lis provis científichis che a

dimostrin che il plurilinguism al puarte dome beneficis. Dopo cheste leture, lis mams e i paris, i nonos che a vivin in Friûl a scuvierzaran di vê une cjarte segrete di zuiâ par stiçâ l'aprendiment svelt des lenghis tai lôr picûi: il furlan».

Il libri – che al nas sot il coordinament editorial de giornaliste Elisabetta Pozzetto – al gjolt ançe dal contribût di Alessandra Burello, delegade de Università dal Friûl ae valorizazion de lenghe e de culture furlane, un intervent sui vantaçs linguistics e cognitîfs dal bilinguism infantîl par cure di Antonella Sorace, docente di Linguistiche dal svilup li de Università di Edimburg, une interviste sul çurviel dai furlans al ricercjadôr e docent de Università dal Friûl, Franc Fari. E la testimoniance de professoressa Silvana Schiavi Fachin, che tal cjapitul «La esperience di une mari, none e docent» e siere cussì il so scrit: «E je pandude la idee che il plurilinguism infantîl al sedi util dome tal câs des «grandis lenghis» e cheste e je une des resons che a àn causât un bandon dal furlan. Ma cemût che e dis Antonella Sorace «no esistin lenghis inutilis» e al è evident che ançe l'aprendiment dal furlan al sedi perfetementri vantazôs par un armoniôs svilup di un plurilinguism afetîf e eficaç».

OSCAR PUNETL

PROMOZIONE MUTUI 2014

IL MUTUO FRIULADRIA TI REGALA UN FRIGORIFERO SMEG.

SCOPRI IL MUTUO A TASSO FISSO DEL 2,50% PER I PRIMI 24 MESI. PER TE UN FRIGORIFERO SMEG IN REGALO.

NUMERO VERDE 800 88 15 88
WWW.FRIULADRIA.IT



FRIULADRIA
CRÉDIT AGRICOLE

APERTI AL TUO MONDO.

MESSAGGIO PROMOZIONALE OFFERTA VALIDA PER MUTUI DELIBERATI ENTRO IL 30/04/2014 E STIPULENTI ENTRO IL 30/09/2014. TASSO FISSO 2,50% PER I PRIMI 24 MESI. TAEG 5,054%. IL TAE G SI RIFERISCE AD UN MUTUO DI 100.000 EURO PER UNA DURATA DI 15 ANNI, TASSO INIZIALE PRIMI 24 MESI 2,50%, DAL 25° MESE PARI AL 5,55% DETERMINATO DA IRS PER STIPULE MESE DICEMBRE 2013 PARI A 2,450% + SPREAD 3,10%. FOGLIO INFORMATIVO E REGOLAMENTO COMPLETO DELL'OPERAZIONE A PREMI IN FILIALE E SUI SITI DELLE BANCHE DEL GRUPPO. LA CONCESSIONE DEL MUTUO È SOGGETTA ALL'APPROVAZIONE DELLA BANCA.